

GUIDE DES RESSOURCES EN VIOLENCE FAMILIALE À L'INTENTION DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC



FAMILY VIOLENCE RESOURCE GUIDE FOR QUEBEC FIRST NATIONS



**FEMMES AUTOCHTONES DU QUÉBEC INC.
QUEBEC NATIVE WOMEN INC.**

Réseau des maisons d'hébergement autochtones du Québec

Native Shelters Network of Quebec



 Salluit
Inuitsiaq

Tungasuvvik
Kuujuaq

 Ajapirvik
Inukjuak

Kawawachikamach

 Ashpukun Mitshuap
Schefferville

Fermont

Natashquan

 Tipinuaikan
Uashat

Baie-Comeau

 Piipiichau
Uchistun
Waskaganish

 Robin's Nest
Waswanipi

Chibougameau

 Nanikew
Opitciwan

Saguenay

Val-d'Or

 Asperimowin
La Tuque

 Missinak
Québec

 Haven House
Listuguj

Gaspé

 Waseya House
Kitigan Zibi

Trois-Rivières

 Native Women Shelter
Montréal

Gatineau

Sherbrooke

SOS violence conjugale / SOS domestic violence

**Pour joindre les maisons d'hébergement autochtones
To contact a Native Shelter >>> 1-800-363-9010**

GUIDE DES RESSOURCES EN VIOLENCE FAMILIALE À L'INTENTION DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC

Femmes autochtones du Québec appuie les efforts des femmes autochtones dans l'amélioration de leurs conditions de vie par la promotion de la non-violence, de la justice, de l'égalité des droits et de la santé.

L'Association soutient également les femmes dans leur engagement au sein de leur communauté et se déclare non partisane dans ses activités.

Elle vise à représenter et défendre les intérêts des femmes autochtones, de leur famille et de leur communauté à travers le Québec.

Pour toute question ou commentaire, communiquez avec nous dès maintenant.

FAMILY VIOLENCE RESOURCE GUIDE FOR QUEBEC FIRST NATIONS

Quebec Native Women supports Aboriginal women in their efforts to improve their living conditions by promoting non-violence, justice, equal rights and health.

The Association also supports women in their commitment to their communities and declares itself to be non-partisan in its activities.

It aims to defend the interests of Indigenous women, their families and their communities throughout Québec.

For any questions or comments, contact us now.



FEMMES AUTOCHTONES DU QUÉBEC INC.
QUEBEC NATIVE WOMEN INC.

Business Complex River Road, Suite 118
C.P. / P.O. Box 1989
Kahnawake, Québec J0L 1B0
Sans frais / Toll Free: 1-800-363-0322
Téléc. / Fax: 450-632-9280
www.faq-qnw.org
info@faq-qnw.org

Remerciement spécial
aux membres du
comité avisé :

Special thanks to
members of the
advisory committee:

Isabelle Paillé, Mélisande Dorion-Laurendeau,
Lise Chovino, Arianne Tavernier-Labrie
& Franceska Desmarais.

Le financement de la production
de ce guide a été rendu
possible grâce à :

The funding for the production
of this guide was made
possible by:



Services aux
Autochtones Canada

Indigenous Services
Canada

*Avis sur la protection et la
confidentialité de l'information.
L'information contenue dans ce
document est protégée en vertu des
lois et des règlements applicables.
Il est donc interdit de le diffuser
ou de le copier en tout ou en partie
sans l'autorisation écrite de Femmes
autochtones du Québec inc.*

*Notice on the protection and
confidentiality of information.
The information contained in this
document is protected according to
applicable laws and regulations. It
is thus forbidden to distribute it or
copy it, in whole or in part, without
the written permission of Quebec
Native Women Inc.*

COMMUNAUTÉ COMMUNITY





Centre de santé / Health Centre

Dispensaire / Dispensary

Conseil de bande / Band Council

Pompiers / Firefighters

Police & 9-1-1

Palais de justice / Courthouse

Cour itinérante / Itinerant Court

Centre jeunesse / Youth Protection





This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

24 HEURES SUR 7
24/7





LIGNES D'ÉCOUTE

24 heures sur 24,
7 jours sur 7, gratuit,
confidentiel, bilingue

HELPLINES

24 hours a day,
7 days a week, free,
confidential, bilingual

Anorexie et boulimie Québec (ANEB)

Aide et soutien aux personnes
touchées par les troubles
alimentaires et leurs proches.

1-800-630-0907
anebquebec.com

Anorexia and bulimia Quebec (ANEB)

Help and support to people
with an eating disorder and
to their loved ones.

Drogue : aide et référence

Soutien, information et
référence aux personnes
concernées par la
toxicomanie.

1-800-265-2626
drogue-aidereference.qc.ca

Drugs: Help and Referral

Support, information and
referral to people coping
with addiction.

Femmes et filles autochtones disparues et assassinées

Services de support en santé
et culturel pour les survivants,
les familles et tous ceux
affectés par les femmes et les
filles autochtones disparues
et assassinées.

1-844-413-6649
mmiwg-ffada.ca

Missing and murdered indigenous women and girls

Health and cultural support
services for survivors, family
members and those affected
by missing and murdered
indigenous women and girls.





8-1-1

Info-Santé et Info-Social

Prendre contact avec une infirmière ou un intervenant pour des problèmes non urgents.

URGENCE : Parler à un intervenant CAFE – en cas de crise familiale avec des jeunes de 17 ans et moins.

811

quebec.ca

8-1-1

Health and social information

Contact a nurse or a social worker for non-urgent problems.

EMERGENCY: Speak with a CAFE worker – in a family crisis situation involving youth aged 17 and under.

Interligne

Aide et renseignements à l'intention des personnes concernées par la diversité sexuelle et la pluralité des genres. Soutien aux personnes Bispirituelles et LGBTQ+, à leurs proches et au personnel des milieux communautaire, scolaire, de la santé et des services sociaux.

1-888-505-1010

interligne.co

Interligne

Help and information for those concerned with sexual orientation and gender diversity. Support for the two-spirited and LGBTQ+ people, their loved ones and to service providers in the community, health, education and social service sectors.



Jeunesse J'écoute

Service d'intervention professionnelle, d'information, de ressources et de soutien bénévole par texto aux jeunes.

1-800-668-6868

jeunessejecoute.ca

Kids Help Phone

Service offering professional counselling, information and referrals and volunteer-led, text-based support to young people.

**Ligne d'écoute d'espoir
pour le mieux-être des
Premières Nations
et des Inuit**

Soutien en situation de crise
et médiation vers d'autres
ressources.

1-855-242-3310
espoirpourlemieuxetre.ca

**Hope for Wellness
Helpline for all
Indigenous peoples
across Canada**

Mental health counselling
and crisis intervention. On
demand, referral to other
wellness services.

**Ligne ressource provinciale
pour les victimes
d'agressions sexuelles et
pour les personnes dans
l'industrie du sexe**

Écoute, information et références
pour les victimes d'agressions
sexuelles, pour les personnes de
l'industrie du sexe, leurs proches
ainsi qu'aux intervenants.

1-888-933-9007
cvasm.org

**Provincial helpline for
victims of sexual
assault and for people
in the sex industry**

Listening, support and
referral for victims of sexual
assault, people in the sex
industry, their loved ones
and counselors.

SOS violence conjugale

Services d'accueil, d'évaluation,
d'information, de sensibilisation,
de soutien et de référence aux
victimes de violence conjugale
et familiale.

- Pour trouver une maison
d'hébergement autochtone;
- Pour demander à être
transféré à une maison
d'hébergement autochtone
au Québec afin de parler à
une intervenante autochtone.

1-800-363-9010
sosviolenceconjugale.ca

SOS domestic violence

Counselling, evaluation,
information, awareness,
support and referral
services for victims
of domestic and
family violence.

- To find an Indigenous
shelter;
- To ask to be transferred
to an Indigenous shelter
in Québec in order
to speak with an
Indigenous counselor.



Soutien pensionnats indiens

Ligne d'écoute téléphonique pour du soutien affectif et en situation de crise pour les survivants des pensionnats indiens.

1-866-925-4419
Canada.ca

Indian Residential Schools Support

Listening and crisis support line for residential school survivors.



Suicide Action Montréal

Services qui s'adressent aux personnes en détresse ou suicidaires, à leurs proches, ou à ceux et celles qui ont vécu le suicide d'un proche.

1-866-277-3553
suicideactionmontreal.org

Suicide Action Montréal

Services to people in distress or suicidal, to their loved ones or those who have experienced the suicide of a loved one.



Tel-jeunes

Service d'information et de conseils pour les jeunes peu importe leur problème.

1-800-263-2266 • Textos seulement/By Text Only: **514-600-1002**
teljeunes.com

Tel-jeunes

Information and counselling services for youth, regardless of their problem.



Ligne Parents

Services d'intervention offerts en tout temps par des intervenants professionnels aux parents du Québec.

1-800-361-5085
ligneparents.com

Parents Line

Intervention services offered at all times to Québec parents by professional workers.

LUNDI AU VENDREDI
MONDAY TO FRIDAY





À cœur d'homme

Regroupement d'organismes communautaires qui viennent en aide aux hommes aux prises avec des comportements violents en contexte conjugal et familial. Français.

1-877-660-7799

acoeurdhomme.com

Group of community organizations that help men dealing with violent behaviours in conjugal and family contexts. French.



Association des familles des personnes assassinées ou disparues du Québec (AFPAD)

Accompagnement, conseil et défense des intérêts des familles de victimes. Fondée par des victimes, pour des victimes.

1-877-484-0404

afpad.ca

Association of Families of Assassinated or Missing Persons in Quebec (AFPAD)

Support, counselling and advocacy for the families of victims. Founded by victims, for victims.

Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC)

Service d'intervention post-traumatique et psycho-judiciaire, l'information sur les droits et les recours, l'assistance technique comme l'aide à compléter les formulaires d'IVAC, l'accompagnement et l'orientation vers les services spécialisés.

1-866-532-2822

cavac.qc.ca

Crime Victims Association Centre (CAVAC)

Post-traumatic and psycho-judicial intervention, information on rights and recourse services, technical assistance such as helping to complete CVAC forms, accompaniment and referral to specialized services.

**Centre de ressources
et d'intervention
pour hommes abusés
sexuellement dans
leur enfance (Criphase)**

Aide aux hommes ayant vécu des traumatismes durant l'enfance. Accepte les appels à frais virés.

514-529-5567
criphase.org

**Resource and
intervention center for
men sexually abused
as children (Criphase)**

Help for men who have experienced trauma in childhood. Accepts collect calls.

**Commission de la santé
et des services sociaux
des Premières Nations
du Québec et du
Labrador (CSSSPNQL)**

Accompagnement des Premières Nations au Québec dans l'atteinte de leurs objectifs en matière de santé, de mieux-être, de culture et d'autodétermination.

Jessie Messier :
Principe de Jordan

Valérie Vennes :
Prévention suicide et violences familiales en milieu autochtone.

418-842-1540
cssspnql.com

**First Nations of Quebec
and Labrador Health
and Social Services
Commission (FNQLSSC)**

Accompaniment of Quebec First Nations to achieve their goals of health, wellness, culture and self-determination.

Jessie Messier:
Jordan's Principle

Valérie Vennes:
Suicide and family violence prevention in Indigenous environments.

En Marge 12-17

Services individuels ou de groupes pour les parents des jeunes en fugue, touchés par la prostitution et/ou la consommation.

Volet jeunesse offre soutien, hébergement et appartements supervisés.

514-849-7117
enmarge1217.ca

En Marge 12-17

Individual or group services for parents of runaway youth affected by prostitution and/or substance abuse.

Youth program offers support, housing and supervised apartments.

Fondation Marie-Vincent

Services conseils pour référer un enfant qui a besoin de services thérapeutiques pour les enfants victimes de violence sexuelle.

1-877-285-0505
marie-vincent.org

Marie-Vincent Foundation

Counselling services to refer a child in need of therapeutic services for children who are victims of sexual violence.

Ligne Aide Abus Aîné

Service et référence spécialisée en matière de maltraitance envers les aînés. Offre des services à la population comme aux professionnels en maltraitance.

1-800-489-2287
aideabusaines.ca

Elder Mistreatment Helpline

Specialized service and referral for elder abuse. Offers services to both the public and abuse professionals.



Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec (RCAAQ)

Assistance et soutien aux autochtones aux prises avec des difficultés en les aidants à s'adapter à la réalité urbaine.

1-877-842-6354
rcaa.qc.info

Grouping of Native Friendship Centers of Quebec (RCAAQ)

Assistance and support to Indigenous people with difficulties by helping them adapt to the urban reality.



Services parajudiciaires autochtones du Québec (SPAQ)

Services d'aide aux autochtones impliqués dans le système judiciaire criminel et pénal, peu importe leur communauté, autant au niveau de la Cour des adultes que du tribunal de la jeunesse.

1-888-844-2094
spaq.qc.ca

Quebec Native Courtworkers (SPAQ)

Legal assistance to Indigenous people involved in the criminal and penal justice system, regardless of their communities and both in adult court and juvenile court.

211

Soutien dans la recherche de ressources.

211
211qc.ca

211

Support in finding resources.





A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right edge of the page.

Les différentes formes de violence

Violence physique

Pousser l'autre, causer des blessures, lancer des objets, frapper sur les murs et/ou les meubles.

Violence sexuelle

Agression sexuelle, fouiller l'ordinateur et/ou le téléphone de l'autre, flirter ouvertement, accuser d'avoir un amant.

Violence psychologique

Garder le silence, faire comme si de rien n'était ou quitter la maison, tenir l'autre responsable de mes problèmes et/ou de ma consommation.

Violence verbale

Menacer de lui enlever les enfants et/ou de me suicider, accuser l'autre de me provoquer, interdire de faire des choses.

Violence économique

Empêcher l'autre de travailler, refuser de lui donner de l'argent, menacer l'autre de lui couper les vivres si notre relation prend fin.

Violence spirituelle

Ridiculiser les croyances religieuses/les traditions/la culture de l'autre, empêcher l'autre de se vêtir selon sa religion, empêcher l'autre de participer à des activités religieuses/traditionnelles.

Some Examples of Forms of Violence

Physical violence

Pushing, causing injury, throwing things, punching walls and/or furniture.

Sexual violence

Sexual assault, searching the partner's computer and/or phone, flirting openly, accusing the partner of having an affair.

Psychological violence

Not speaking, pretending nothing has happened or leaving the house, blaming personal problems and/or addiction on the partner.

Verbal violence

Threatening to take the children and/or commit suicide, accusing the partner of provocation, preventing the partner from doing something.

Economic violence

Preventing the partner from working, refusing to give money to the partner, threatening to cut off financial support if the relationship ends.

Spiritual violence

Ridiculing the partner's religious beliefs/traditions/culture, preventing the partner from dressing as required by his or her religion, preventing the partner from attending religious/traditional activities.



FEMMES AUTOCHTONES DU QUÉBEC INC.
QUEBEC NATIVE WOMEN INC.

© 2019